

CITTÀ DI TORINO

DELIBERAZIONE DEL CONSIGLIO COMUNALE 30 APRILE 2012

(proposta dalla G.C. 4 aprile 2012)

Sessione del Rendiconto

Convocato il Consiglio nelle prescritte forme sono intervenuti nell'aula consiliare del Palazzo Civico, oltre al Presidente FERRARIS Giovanni Maria ed al Sindaco FASSINO Piero, i Consiglieri:

ALTAMURA Alessandro	GENISIO Domenica	NOMIS Fosca
ALUNNO Guido Maria	GRECO LUCCHINA Paolo	PAOLINO Michele
BERTHIER Ferdinando	GRIMALDI Marco	PORCINO Giovanni
BERTOLA Vittorio	LEVI-MONTALCINI Piera	RATTAZZI Giulio Cesare
CARBONERO Roberto	LIARDO Enzo	RICCA Fabrizio
CARRETTA Domenico	LO RUSSO Stefano	SBRIGLIO Giuseppe
CASSIANI Luca	MAGLIANO Silvio	SCANDEREBECH Federica
CENTILLO Maria Lucia	MANGONE Domenico	TRICARICO Roberto
CERVETTI Barbara Ingrid	MARRONE Maurizio	TRONZANO Andrea
CURTO Michele	MORETTI Gabriele	VENTURA Giovanni
D'AMICO Angelo	MUZZARELLI Marco	VIALE Silvio
DELL'UTRI Michele		

In totale, con il Presidente ed il Sindaco, n. 36 presenti, nonché gli Assessori: DEALESSANDRI Tommaso - LAVOLTA Enzo - PASSONI Gianguido - PELLERINO Mariagrazia - TISI Elide.

Risultano assenti i Consiglieri: AMBROGIO Paola - APPENDINO Chiara - COPPOLA Michele - LEVI Marta - MUSY Alberto.

Con la partecipazione del Segretario Generale PENASSO dr. Mauro.

SEDUTA PUBBLICA

OGGETTO: RENDICONTO DEL COMUNE PER L'ESERCIZIO 2011. APPROVAZIONE.

Proposta dell'Assessore Passoni, comprensiva dell'emendamento approvato nella presente seduta.

Vista la deliberazione del Consiglio Comunale del 18 aprile 2011 (mecc. 2011 01528/024), esecutiva dal 2 maggio 2011 con cui è stato approvato il Bilancio di Previsione per l'esercizio 2011.

Visto il Rendiconto per l'esercizio 2011 ed il relativo conto di cassa reso e sottoscritto dal Tesoriere, redatti in conformità ai modelli di cui al D.P.R. 31 gennaio 1996, n. 194.

Visto il D.Lgs. del 18 agosto 2000 n. 267 "Testo Unico delle Leggi sull'ordinamento degli Enti Locali".

Visto il Decreto del Ministro dell'Economia e delle Finanze del 23 dicembre 2009 relativo al superamento delle rilevazioni trimestrali di cassa (SIOPE).

Vista la determinazione n. 27 (mecc. 2012 01451/024) del 20 marzo 2012 (all. 7 - n. ) con cui il Direttore Finanziario ha determinato l'eliminazione dei crediti risultanti dal Rendiconto 2011 con le prescritte idonee motivazioni.

Vista la determinazione n. 29 (mecc. 2012 01534/024) del 26 marzo 2012 con cui ai sensi dell'articolo 228, comma 3 del D.Lgs. 267/2000, il Direttore Finanziario ha determinato le risultanze conclusive dell'operazione di riaccertamento dei residui attivi e passivi rendendo l'elenco dei residui stessi, distintamente per anno di provenienza.

Dato atto che è stata effettuata con la deliberazione del Consiglio Comunale del 17 ottobre 2011 (mecc. 2011 05019/024), esecutiva dal 31 ottobre 2011 (all. 8 - n. ), la ricognizione sullo stato di attuazione dei programmi di cui all'articolo 193 del D.Lgs. 267/2000, con esito positivo, tant'è che il conto chiude con un avanzo di amministrazione.

Dato atto altresì che non risultano debiti fuori bilancio.

Vista la relazione contenente l'elenco di tutte le consulenze e gli incarichi professionali affidati nell'anno 2011 (all. 9 - n. ), di cui al comma 11, dell'articolo 39 dello Statuto comunale.

Preso atto dell'elenco dei beneficiari di contributi e sovvenzioni relativo all'anno 2011 (all. 5 - n. ), redatto ai sensi di legge.

Visto l'articolo 16, comma 26 del Decreto Legge 13 agosto 2011 n. 138, convertito, con modificazioni, dalla Legge 14 settembre 2011, n. 148 e dal Decreto del Ministro dell'Interno di concerto con il Ministro dell'Economia e delle Finanze del 23 gennaio 2012, relativo alle spese di rappresentanza sostenute dagli organi di Governo dell'Ente nell'anno 2011 (all. 10 - n. ).

Tutto ciò premesso,

## LA GIUNTA COMUNALE

Visto il Testo Unico delle Leggi sull'Ordinamento degli Enti Locali, approvato con D.Lgs. 18 agosto 2000 n. 267, nel quale, fra l'altro, all'art. 42 sono indicati gli atti rientranti nella

competenza dei Consigli Comunali;

Vista la relazione del Collegio dei Revisori dei Conti che si allega al presente atto, secondo quanto previsto dall'articolo 239, lettera d, del D.Lgs. 267/2000 (all. 11 - n. ).

Dato atto che i pareri di cui all'articolo 49 del suddetto Testo Unico sono:

favorevole sulla regolarità tecnica;

favorevole sulla regolarità contabile;

Con voti unanimi, espressi in forma palese;

#### PROPONE AL CONSIGLIO COMUNALE

- 1) di approvare il Rendiconto dell'esercizio 2011 composto dal conto del Bilancio, dal Conto Economico con relativo Prospetto di Conciliazione e dal Conto del Patrimonio, con allegati la Relazione della Giunta Comunale di cui all'articolo 151, comma 6 del D.Lgs. 267/2000 "Testo Unico delle Leggi sull'ordinamento degli Enti Locali", e l'elenco dei Residui Attivi e Passivi di cui all'articolo 227, comma 5, lettera C, del suddetto Testo Unico (all. 1-2-3 - nn. ) nelle seguenti risultanze finali:

#### CONTO FINANZIARIO

Fondo cassa al 1 gennaio 2011	158.025.787,58
Riscossioni	1.767.827.179,60
Pagamenti	1.925.850.185,70
Fondo cassa al 31 dicembre 2011	2.781,48
Residui attivi	1.563.622.989,77
Residui passivi	1.554.535.196,56
Avanzo di Amministrazione 2011	9.090.574,69
Fondi vincolati	9.090.574,69
Debiti fuori bilancio	-----
Avanzo Disponibile	-----
	=====

#### CONTO ECONOMICO

Proventi della Gestione	(A)	1.206.391.241,12
Costi della Gestione	(B)	1.183.126.633,47
		-----
Risultato della Gestione	(A-B)	23.264.607,65

Proventi e Oneri da Aziende Speciali e Partecipate (C)		29.034.600,29
RISULTATO DELLA GESTIONE OPERATIVA (A-B+/-C)		52.299.207,94
		=====
Proventi ed Oneri Finanziari (D)		-124.776.982,77
		=====
Proventi Straordinari (e.1)		741.551.704,51
Oneri Straordinari (e.2)		927.552.067,75
		=====
TOTALE (e.1-e.2) (E)		-186.000.363,24
		=====
RISULTATO ECONOMICO DELL'ESERCIZIO (A-B+/-C+/-D+/-E)		-258.478.138,07
		=====

#### CONTO DEL PATRIMONIO

ATTIVO		
OGGETTO	CONSISTENZA AL 1/1/2011	CONSISTENZA AL 31/12/2011
Immobilizzazioni immateriali	5.177.144,92	9.232.462,26
Immobilizzazioni materiali	5.318.113.377,11	5.310.453.818,71
Immobilizzazioni finanziarie	1.392.483.604,09	1.290.303.867,36
Crediti	1.532.514.360,02	1.531.735.519,31
Disponibilità liquide:		
1) Fondo cassa	158.025.787,58	2.781,48
2) Depositi bancari	3.452.520,35	2.371.896,40
Ratei e Risconti	1.142.229,32	1.562.509,56
TOTALE DELL'ATTIVO	8.410.909.023,39	8.145.662.855,08

PASSIVO		
OGGETTO	CONSISTENZA AL 1/1/2011	CONSISTENZA AL 31/12/2011
Patrimonio netto	3.683.090.246,06	3.424.612.107,99
Conferimenti	205.925.794,14	247.001.772,82
Debiti	4.515.765.782,00	4.467.133.754,89
Ratei e Risconti	6.127.201,19	6.915.219,38
TOTALE DEL PASSIVO	8.410.909.023,39	8.145.662.855,08

CONTI D'ORDINE		
OGGETTO	CONSISTENZA AL 1/1/2011	CONSISTENZA AL 31/12/2011
Opere da realizzare	442.978.812,65	264.842.518,51
Beni Conferiti in Aziende Speciali	---	---
Beni di Terzi	15.881.057,91	14.659.981,40
<b>TOTALE CONTI D'ORDINE</b>	<b>458.859.870,56</b>	<b>279.502.499,91</b>

- 2) di approvare ai sensi dell'articolo 39, comma 10, dello Statuto della Città di Torino:
- a) la Relazione sull'Attuazione del Programma Annuale dell'Amministrazione (all. 4 - n. );
  - b) lo Stato di Attuazione del Programma Annuale delle Opere Pubbliche (all. 6 - n. );
  - c) il Referto del Controllo di Gestione incluso nella Relazione della Giunta Comunale (allegato 2);
- 3) di dare atto che al Rendiconto medesimo sono allegati:
- a) la Relazione della Giunta Comunale (allegato 2);
  - b) l'Elenco dei Residui Attivi e Passivi (allegato 3);
  - c) l'Elenco dei Crediti Eliminati dal Rendiconto per l'esercizio 2011 (allegato 7);
  - d) i prospetti SIOPE, di cui all'articolo 2 comma 1 del D.M. Economia e delle Finanze del 23 dicembre 2009, inclusi nel Rendiconto dell'esercizio 2011 (allegato 1);
  - e) l'elenco delle spese di rappresentanza sostenute dagli organi di Governo dell'Ente nell'anno 2011 (allegato 10).

L'ASSESSORE AL BILANCIO,  
 TRIBUTI, PERSONALE E  
 PATRIMONIO  
 F.to Passoni

Si esprime parere favorevole sulla regolarità tecnica.

IL DIRIGENTE SERVIZIO  
 BILANCI E RENDICONTI  
 F.to Savio

Si esprime parere favorevole sulla regolarità contabile.

IL VICE DIRETTORE GENERALE  
FINANZA E TRIBUTI  
Direttore Finanziario  
F.to Pizzala

---

Il Presidente pone in votazione il provvedimento comprensivo dell'emendamento approvato nella presente seduta.

IL CONSIGLIO COMUNALE

procede alla votazione nei modi di regolamento.

PRESENTI 36

VOTANTI 36

FAVOREVOLI 24:

Altamura Alessandro, Alunno Guido Maria, Carretta Domenico, Cassiani Luca, Centillo Maria Lucia, Curto Michele, Dell'Utri Michele, il Sindaco Fassino Piero, il Presidente Ferraris Giovanni Maria, Genisio Domenica, Grimaldi Marco, Levi-Montalcini Piera, Lo Russo Stefano, Mangone Domenico, Moretti Gabriele, Muzzarelli Marco, Nomis Fosca, Paolino Michele, Porcino Giovanni, il Vicepresidente Rattazzi Giulio Cesare, Sbriglio Giuseppe, Tricarico Roberto, Ventura Giovanni, Viale Silvio

CONTRARI 12:

Berthier Ferdinando, Bertola Vittorio, Carbonero Roberto, Cervetti Barbara Ingrid, D'Amico Angelo, Greco Lucchina Paolo, Liardo Enzo, il Vicepresidente Vicario Magliano Silvio, Marrone Maurizio, Ricca Fabrizio, Scanderebech Federica, Tronzano Andrea

Il Presidente dichiara approvato il provvedimento nel testo quale sopra emendato.

---

In originale firmato:

IL SEGRETARIO  
Penasso

IL PRESIDENTE  
Ferraris

---